

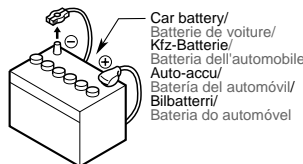
# Clarion *SRK602*

Installation and Wire connection manual  
Manuel d'installation et de connexion  
Manual de instalación y de conexión de cables  
Installation- und Kabelanschluß-Anleitung  
Manuale per installazione e collegamenti

English Français Español Deutsch Italiano

## BEFORE STARTING / AVANT DE DEMARRER / ANTES DE COMENZAR / EHE SIE MIT DEM EINBAU BEGINNEN / PRIMA DI COMINCIARE

- Be sure to disconnect the battery “⊖” terminal before starting. This is to prevent short circuits during installation.
- S'assurer de débrancher la borne “⊖” de la batterie avant de commencer. Cela évitera les court-circuits pendant l'installation.
- Antes de comenzar, cerciórese de desconectar el terminal “⊖” de la batería. Esto es para evitar cortocircuitos durante la instalación.
- Zur Verhütung von Kurzschlüssen muß das “⊖” Batteriekabel vor dem Einbau abgetrennt werden.
- Assicuratevi di scollegare il terminale “⊖” della batteria prima di cominciare. Questo serve per prevenire la messa a corto circuito durante l'installazione.



## FEATURES / CARACTERISTIQUES / CARACTERÍSTICAS / BESONDERHEITEN / CARATTERISTICHE

- For 5.1ch DVD Theater Sound and Dolby® PRO LOGIC II
- High Power 40W Maxmum Output with Gain Control Amplifier
- 6cm 2-Way Coaxial Speakers with Neodymium Magnet
- Small Size for Easy Intallation
- UV-Protect Poly laminate Blue Cone
- Pour Son Cinéma DVD 5,1canaux et Dolby® PRO LOGIC II
- Haute puissance de sortie maximale de 40W avec amplificateur de commande de gain
- Haut-parleurs coaxiaux à 2 voies de 6cm avec aimant Néodyme
- Installation facile car taille compacte
- Cône bleu en poly laminé protégé contre les UV
- Para sonido 5.1ch DVD Theater SURROUND y Dolby® PRO LOGIC II
- Amplificador con salida de alta potencia, 40W como máximo, con control de ganancia
- Altavoces coaxiales de 2 Vías de 6cm con imanes de neodimio
- Tamaño pequeño e instalación fácil
- Cono azul laminado con polímeros y protegido con UV

- Für 5.1-Kanal DVD Theater Sound und Dolby® PRO LOGIC II
- Hochleistungsausgang für maximal 40W mit Verstärkungsregelung
- 6cm 2-Weg-koaxiallautsprecher mit Neodym-Magnet
- Kompakte Größe für leichten Einbau
- UV-geschützter, mehrschichtiger blauer Konus
- Per DVD Theater Sound a 5.1 canali e Dolby® PRO LOGIC II
- Amplificatore ad alta potenza con uscita massima di 40W e controllo guadagno
- Altoparlanti a due vie coassiali da 6cm con magnete al neodimio
- Dimensioni ridotte per un'installazione facile
- Cono blu in polilaminato a protezione UV

## ACCESSORIES (SUPPLIED IN BOX) / ACCESSOIRES (FOURNIS DANS LA BOÎTE) / ACCESORIOS (SUMINISTRADOS EN LA CAJA) / ZUBEHÖR (MITGELIEFERT IN EINER BOX) / ACCESSORI (FORNITI NELLA SCATOLA)

① Tapping screw (dia. 4 X 12) ..... X 6	① Vis autotaraudeuses (dia. 4 X 12) ..... X 6	① Tornillos roscachapa (diá. 4 X 12) ..... X 6
② Tapping screw (dia. 3 X 10) ..... X 2	② Vis autotaraudeuses (dia. 3 X 10) ..... X 2	② Tornillos roscachapa (diá. 3 X 10) ..... X 2
③ Speed nut ..... X 4	③ Ecrou de vitesse ..... X 4	③ Tuerca rápida ..... X 4
④ Amplifier power supply/speaker output cord ..... X 1	④ Cordon d'alimentation d'amplificateur/sortie de haut-parleur ..... X 1	④ Cable de alimentación/salida de altavoces del amplificador ..... X 1
⑤ Bracket ..... X 1	⑤ Support ..... X 1	⑤ Ménsula ..... X 1
⑥ Cushion ..... X 1	⑥ Garniture ..... X 1	⑥ Amortiguador ..... X 1
⑦ Velcro tape ..... X 1	⑦ Bande Velcro ..... X 1	⑦ Cinta velcro ..... X 1
⑧ RCA cable 5m ..... X 1	⑧ Câble RCA 5m ..... X 1	⑧ Cable RCA, 5 m ..... X 1
⑨ Cord clamp ..... X 2	⑨ Serre-fils ..... X 2	⑨ Sujetacbles ..... X 2
⑩ Installation/Wire Connection Guide ..... X 1	⑩ Mode d'emploi ..... X 1	⑩ Manual de instrucciones ..... X 1

① Schneidschraube (Durchmesser 4 X 12) ... X 6	① Vite filettante (dia. 4 X 12) ..... X 6
② Schneidschraube (Durchmesser 3 X 10) ... X 2	② Vite filettante (dia. 3 X 10) ..... X 2
③ Geschwindigkeitsmutter ..... X 4	③ Dado rapido ..... X 4
④ Verstärkernetz-/ Lautsprecherausgangskabel ..... X 1	④ Cavo di alimentazione amplificatore/uscita diffusore ..... X 1
⑤ Befestigung ..... X 1	⑤ Staffa ..... X 1
⑥ Polster ..... X 1	⑥ Cuscinetto ..... X 1
⑦ Velcro-Band ..... X 1	⑦ Nastro velcro ..... X 1
⑧ RCA-Kabel 5m ..... X 1	⑧ Cavo RCA da 5m ..... X 1
⑨ Kabelklemme ..... X 2	⑨ Fermacavo ..... X 2
⑩ Installation/Kabelanschlußanleitung ..... X 1	⑩ Guida all'installazione/collegamento dei fili ..... X 1

## SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /ESPECIFICACIONES / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICHE

### •Amplifier section

Rated output	: 20W (1kHz, THD1%)
Maximum output	: 40W
High frequency distortion	: 0.05% (at 1W output)
SN ratio	: 85dB or more
Input sensitivity	: 300mV to 7.5V
Frequency characteristic	: 200Hz to 50kHz
Power supply voltage	: 14.4V
Grounding	: negative ⊖ ground
Current consumption	: 2.5A
Outer dimensions	: 131 (W) X 40 (H) X 76 (D) mm
Weight	: 300g

### •Speaker section

Speakers	: 6cm powered center speaker system
Units	: 6cm 2-Way Coaxial Speakers
Momentary maximum input	: 50W
Rated input	: 20W
Output pressure level	: 85dB/W/m
Playback frequency band	: 140Hz to 40kHz
Outer dimension	: 76(W) X 63 (H) X 73 (D) mm
Weight	: 150g

### •Section amplificateur

Sortie nominale	: 20W (1kHz, DHT1%)
Sortie maximale	: 40W
Distorsion des hautes fréquences	: 0,05% (pour une sortie de 1W)
Rapport signal/bruit	: 85dB ou plus
Sensibilité d'entrée	: 300mV à 7,5V
Caractéristiques de fréquence	: 200Hz à 50kHz
Tension d'alimentation d'entrée	: 14,4V
Masse	: Négative ⊖
Consommation	: 2,5A
Dimensions extérieures	: 131 (L) X 40 (H) X 76 (P) mm
Poids	: 300g

### •Section haut-parleurs

Haut-parleurs	: Système de haut-parleurs centraux assistés de 6cm
Eléments	: Haut-parleurs coaxiaux à 2 voies de 6cm
Entrée maximale momentanée	: 50W
Entrée nominale	: 20W
Niveau de pression de sortie	: 85dB/W/m
Plage de fréquence de lecture	: 140Hz à 40kHz
Dimensions extérieures	: 76 (L) X 63 (H) X 73 (P) mm
Poids	: 150g

### •Sección del amplificador

Salida de potencia	: 20W (1kHz, distorsión armónica total del 1%)
Salida máxima	: 40W
Distorsión a alta frecuencia	: 0,05% (a salida de 1W)
Relación de señal-ruido	: 85dB o más
Sensibilidad de entrada	: 300mV a 7,5V
Características de frecuencia	: 200Hz a 50kHz
Tensión de la fuente de alimentación	: 14,4V
Puesta a masa	: Negativo ⊖
Consumo de corriente	: 2,5A
Dimensiones exteriores	: 131 (An) X 40 (Al) X 76 (Prf) mm
Peso	: 300g

### •Sección de los altavoces

Altavoces	: Sistema de altavoces centrales activos de 6cm
Unidades	: Altavoces coaxiales de 2 Vías de 6cm
Entrada máxima momentánea	: 50W
Entrada nominal	: 20W
Nivel de presión de salida	: 85dB/W/m
Banda de frecuencias de reproducción	: 140Hz a 40kHz
Dimensiones exteriores	: 76 (An) X 63 (Al) X 73 (Prf) mm
Peso	: 150g

### •Verstärkerteil

Nennleistung	: 20W (1kHz, Gesamtklirrfaktor 1%)
Höchstleistung	: 40W
Hochfrequenzverzerrung	: 0,05% (bei 1 W Leistung)
Rauschabstand	: 85dB oder mehr
Eingangsempfindlichkeit	: 300 mV bis 7,5V
Frequenzgang	: 200Hz bis 50kHz
Versorgungsspannung	: 14,4V
Erdung	: Negative ⊖ Erdung
Stromverbrauch	: 2,5 A
Außenabmessungen	: 131(B) X 40(H) X 76(T)mm
Gewicht	: 300g

### •Lautsprecher teil

Lautsprecher	: 6cm angetriebenes Mittenlautsprechersystem
Einheiten	: 6cm 2-Weg-koaxiallautsprecher
Momentaner maximaler Eingang	: 50W
Nenneingang	: 20W
Ausgangdruckpegel	: 85dB/W/m
Wiedergabefrequenzband	: 140Hz bis 40kHz
Außenabmessungen	: 76(B) X 63(H) X 73(T)mm
Gewicht	: 150g

### •Sezione amplificatore

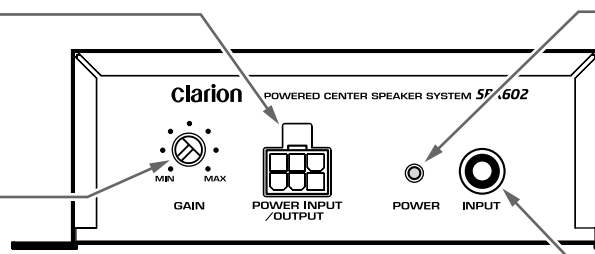
Uscita nominale	: 20W (1kHz, THD1%)
Uscita massima	: 40W
Distorsione alta frequenza	: 0,05% (a uscita 1W)
Rapporto segnale/rumore	: 85dB o più
Sensibilità ingresso	: da 300mV a 7,5V
Caratteristiche di frequenza	: da 200Hz a 50kHz
Tensione alimentazione	: 14,4V
Massa	: massa negativa ⊖
Consumo di corrente	: 2,5A
Dimensioni esterne	: 131(L) X 40(A) X 76(P) mm
Peso	: 300g

### •Sezione diffusori

Diffusori	: sistema diffusore centrale alimentato da 6cm
Unità	: Altoparlanti a due vie coassiali da 6cm
Ingresso massimo momentaneo	: 50W
Ingresso nominale	: 20W
Livello pressione in uscita	: 85dB/W/m
Bande di frequenza riproduzione	: da 140Hz a 40kHz
Dimensioni esterne	: 76(L) X 63(A) X 73(P) mm
Peso	: 150g

**COMPONENTS AND OPERATIONS / COMPOSANTS ET FONCTIONNEMENT / COMPONENTES Y OPERACIONES / KOMPONENTEN UND BETRIEB / COMPONENTI E OPERAZIONI**

Amplifier power supply/speaker output terminal  
Borne d'alimentation d'amplificateur/sortie de haut-parleur  
Terminales de alimentación/salida de altavoces del amplificador  
Verstärkernetz-/Lautsprecherausgangsanschluss  
Terminale di alimentazione amplificatore/uscita diffusore



Power indicator (POWER)  
The lamp (red) turns on when the power to the amplifier is switched on.  
Indicateur d'alimentation (POWER)  
La lampe (rouge) s'allume quand on met l'amplificateur sous tension.  
Indicador de alimentación (POWER)  
La lámpara (roja) se encenderá cuando conecte la alimentación del amplificador.  
Netzanzeige (POWER)  
Bei Einschaltung des Verstärkers leuchtet die Lampe (rot) auf.  
Indicatore di alimentazione (POWER)  
La spia (rossa) si illumina quando l'amplificatore è acceso.

• **Gain control (GAIN)**  
Adjusts the input level to the amplifier. Adjust the gain according to the balance of the front/rear and left/right speakers to maximize the 5.1ch surround effects.

• **Commande de gain (GAIN)**  
Règle le niveau d'entrée de l'amplificateur. Réglez le gain en fonction de la balance des haut-parleurs avant/arrière et gauche/droit pour optimiser les effets surround 5,1canaux.

• **Control de ganancia (GAIN)**  
Ajusta el nivel de entrada al amplificador. Ajuste la ganancia de acuerdo con el equilibrio entre los altavoces delanteros/traseros e izauierdos/derechos para utilizar al máximo los efectos perimétricos de 5,1 canales.

• **Verstärkungsregelung (GAIN)**  
Für Einstellung des Eingangspegels zum Verstärker. Die Verstärkung entsprechend der Balance der vorderen/hinteren sowie linken/rechten Lautsprecher für Maximierung des 5.1-Kanal-Klangeffekts einstellen.

• **Comando di guadagno (GAIN)**  
Regola il livello in ingresso all'amplificatore. Regolare il guadagno secondo il bilanciamento dei diffusori anteriori/posteriori o sinistro/destro per massimizzare gli effetti surround a 5.1 canali.

Line input terminal  
Borne d'entrée de ligne  
Terminales de entrada de línea  
Leitungseingangsanschluss  
Terminale di ingresso linea

**WIRE CONNECTION / CONNEXION / CONEXIÓN DE LOS CABLES / KABELANSCHLUSS / COLLEGAMENTO DEI FILI**

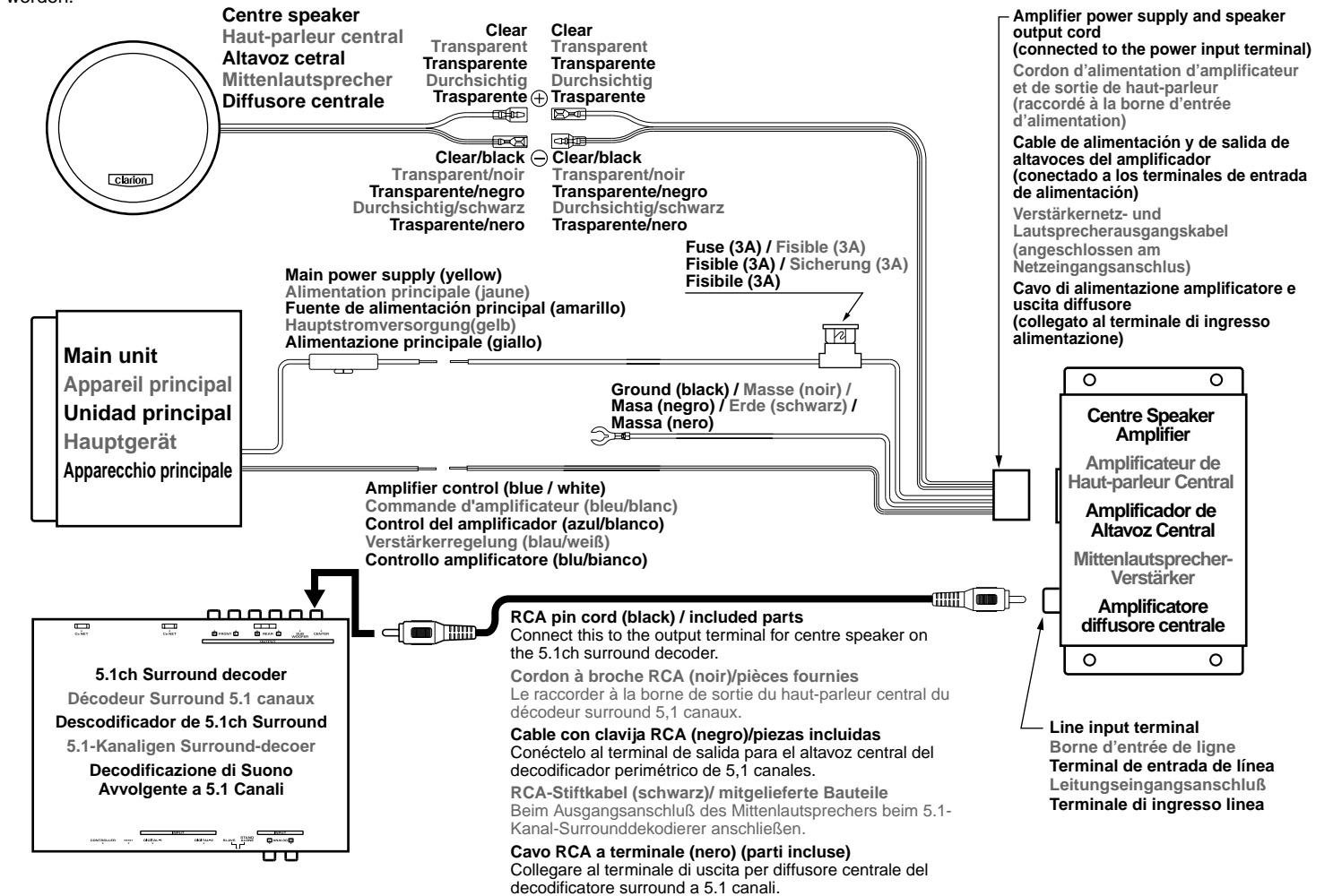
**Caution:**  
Always use only a speaker and amplifier pair that are packed together. Trying to use other speaker and amplifier pair could damage the equipment.

**Precaution:**  
Utilisez toujours exclusivement la paire enceinte-amplificateur du même emballage. Vous risquez d'endommager le matériel si vous essayez d'utiliser une paire enceinte-amplificateur dépareillée.

**Precaución:**  
Utilice siempre el par de altavoces y amplificador suministrados juntos. Si tratase de utilizar otro par de altavoces y amplificador, podría dañar el equipo.

**Vorsicht:**  
Nur jeweils ein Lautsprecher- und Verstärkerpaar verwenden, das zusammen verpackt ist. Wird ein unterschiedliches Verstärker-/Lautsprecherpaar verwendet, dann könnte das Gerät beschädigt werden.

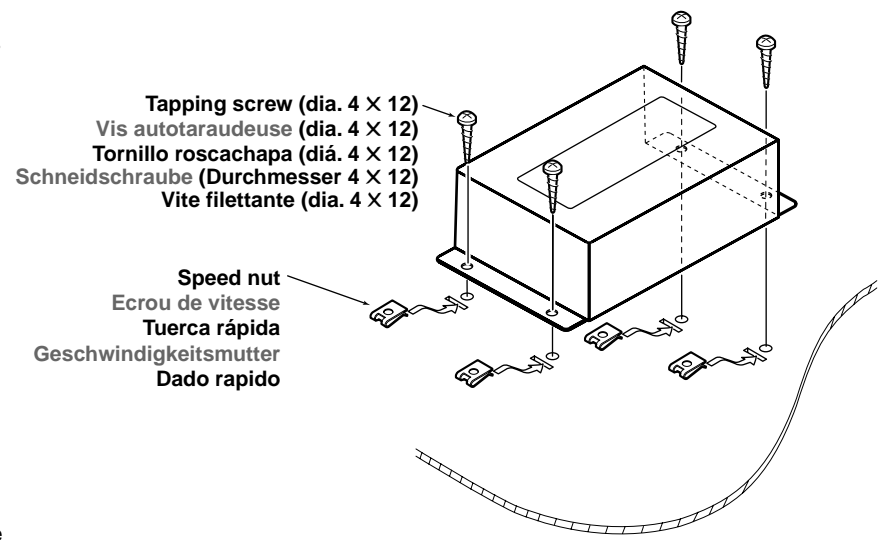
**Cautela:**  
Usare sempre i diffusori insieme all'amplificatore imballato con essi. L'uso dei diffusori con un amplificatore non abbinato può causare danni agli apparecchi.



**INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLAZIONE**

**• Amplifier / Amplificateur / Amplificador / Verstärker / Amplificatore**

1. Make a notch in the carpet and fit the speed nuts on as shown.
2. Secure the amplifier unit to the carpet with the tapping screws (dia. 4 X 12).



1. Tailler une encoche dans le tapis et fixer les écrous de vitesse.
2. Fixer l'amplificateur sur le tapis à l'aide des vis autotaraudeuses (dia. 4 X 12).

1. Haga una muesca en la alfombra y fije las tuercas rápidas como se muestra.
2. Asegure el amplificador a la alfombra con los tornillos roscachapa (diá. 4 X 12).

1. Im Bodenbelag eine Öffnung machen und die Geschwindigkeitsmuttern wie gezeigt befestigen.
2. Den Verstärker mit den Schneidschrauben (Durchmesser 4 X 12) auf dem Bodenbelag befestigen.

1. Tagliare una tacca nel tappetino e applicare i dadi rapidi come illustrato.
2. Fissare l'unità amplificatore al tappetino con le viti filettanti (dia. 4 X 12).

**• Speakers / Haut-parleurs / Altavoces / Lautsprecher / Diffusori**

**⚠ WARNING**

**INSTALL IN A LOCATION THAT WILL NOT INTERFERE WITH THE AIR BAG.**

1. Use the tapping screws (dia. 3 X 10) to install the bracket onto the speaker unit.
2. Use the cushion or install the bracket and speaker unit onto the installation surface.
3. Use the tapping screws (dia. 4 X 12) to secure the bracket onto the installation surface.

**⚠ ! ATTENZIONE**

**INSTALLARE IN UNA POSIZIONE CHE NON INTERFERISCA CON IL PALLONE GONFIABILE.**

1. Usare le viti filettanti (dia. 3 X 10) per installare la staffa sul diffusore.
2. Usare il cuscinetto o installare la staffa e l'unità diffusore sulla superficie di installazione.
3. Usare le viti filettanti (dia. 4 X 12) per fissare la staffa alla superficie di installazione.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**INSTALLER LES HAUT-PARLEURS DANS UN ENDROIT QUI N'INTERFÉRERA PAS AVEC L'AIRBAG.**

1. Fixer le support sur le haut-parleur à l'aide des vis autotaraudeuses (dia. 3 X 10).
2. Fixer le support et le haut-parleur sur la surface de montage à l'aide de la garniture.
3. Fixer le support sur la surface d'installation à l'aide des vis autotaraudeuses (dia. 4 X 12).

**⚠ ADVERTENCIA**

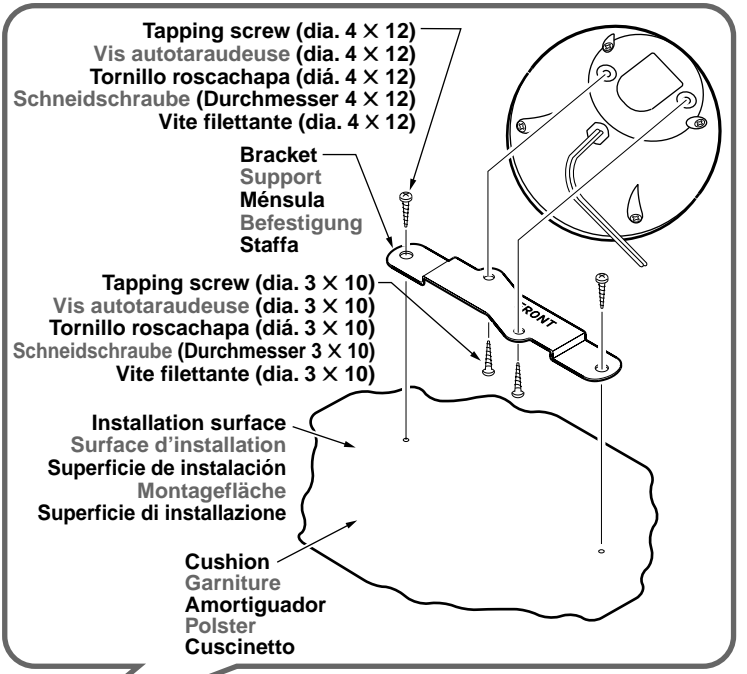
**REALICE LA INSTALACIÓN EN UN LUGAR QUE NO INTERFERA EL COLCHÓN DE AIRE (AIR BAG).**

1. Utilice el tornillo roscachapa (diá. 3 X 10) para instala la ménsula en los altavoces.
2. Utilice el amortiguador para colocar el altavoz en la superficie de instalación.
3. Utilice los tornillos roscachapa (diá. 4 X 12) para asegurar la ménsula en la superficie de instalación.

**⚠ WARNUNG**

**AN EINEM ORT EINBAUEN, AN DEM DER AIR BAG NICHT BEHINDERT WIRD.**

1. Für Anbringung der Befestigung bei der Lautsprechereinheit die Schneidschrauben (Durchmesser 3 X 10) verwenden.
2. Für Anbringung der Befestigung sowie der Lautsprechereinheit auf der Montagefläche das Polster verwenden.
3. Für Anbringung der Befestigung auf der Montagefläche die Schneidschrauben (Durchmesser 4 X 12) verwenden.



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>